우리말 어휘의 시간을 읽다

접시

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

높이가 낮고 납작한 그릇.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
15개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 50자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '접시'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 높이가 낮고 납작한 그릇.

접시의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

접시의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
뎝시 사전 표기 요약	—	● →	● →	● →	● →	—
졉시 사전 표기 요약	—	—	—	● →	● →	—
접시 사전 표기 요약	—	—	—	—	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 뎝시
  16세기17세기18세기19세기20세기
- 졉시
  18세기19세기20세기
- 접시
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
뎝시, 졉시, 접시

접시의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘접시’의 옛말인 ‘뎝시’는 16세기부터 나타난다.

다른 언어와 한자음

‘뎝시’는 중국어 ‘楪子’로부터 들어온 말이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 나타난 모음 ‘ㅣ’나 반모음 ‘ㅣ’[j] 앞에서 ‘ㄷ, ㅌ’이 ‘ㅈ, ㅊ’으로 바뀌는 구개음화로 인해 18세기에 ‘졉시’가 나타난다. ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 19세기에 ‘접시’가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 접시

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 뎝시 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
뎝시

출처 1517 번역노걸대 상:43ㄱ

용례 01

문헌 용례

우리 ᄀᆞ장 브르이다 사발 뎝시 설어즈라.

현대어 풀이

우리 충분히 배부릅니다 사발 접시 설거지하라.

대응 원문

我好生飽了。收拾碗碟着。.

출처 1517 번역노걸대 상:45ㄴ

용례 02

문헌 용례

네 먹고 이 아ᄒᆡ를 사발 뎝시 주워 가져 가게 ᄒᆞ라.

현대어 풀이

네가 먹고 이 아이를 사발 접시 주어 가져 가게 하라.

대응 원문

你喫了時, 與這小的碗碟將去。.

출처 1527 훈몽자회 중:6ㄱ

용례 03

문헌 용례

楪 뎝시 뎝.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 뎝시 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

뎝시

출처 1613 훈몽자회 국중도본 중:11ㄱ

용례 04

문헌 용례

楪 뎝시 뎝.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1676 첩해신어 초간본 2:10ㄱ

용례 05

문헌 용례

鷄子도 ᄒᆞ나히 업고 뎝시도 數內예 ᄒᆞ나흘 더러시니.

현대어 풀이

달걀도 하나가 없고 접시도 수가 하나를 덜었으니.

출처 1677 박통사언해 상:4ㄱ

용례 06

문헌 용례

밧 첫 줄 열여ᄉᆞ 뎝시에ᄂᆞᆫ 菜蔬ㅣ오.

현대어 풀이

밖 첫 줄 열여섯 접시에는 채소고.

대응 원문

外手一遭兒十六碟菜蔬。.

18세기 뎝시, 졉시 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

뎝시, 졉시

출처 1721 오륜전비언해 4:3ㄴ

용례 07

문헌 용례

媚春아 가히 盤과 盞과 사발과 뎝시와 술과 져ᄅᆞᆯ 가져다가.

현대어 풀이

미춘아 가히 반과 잔과 사발과 접시와 술과 저를 가져다가.

대응 원문

媚春，可將盤兒盞兒，椀兒楪兒，匙兒筋兒，.

출처 18세기 후반 일동장유가 2:7ㄴ

용례 08

문헌 용례

큰 졉시 ᄒᆞ나 속의 다엿 가지 ᄆᆞᄅᆞᆫ 거슬 ᄆᆡᆫ나죵의 ᄒᆞᆫ 그ᄅᆞᄉᆡ 죠금식 ᄒᆞᆫᄃᆡ 노코.

현대어 풀이

큰 접시 하나 속에 대엿 가지 마른 것을 맨나종의 한 그릇에 조금씩 한데 놓고.

출처 1765 박통사신석언해 1:4ㄱ

용례 09

문헌 용례

每卓에 乾鮮果品 열여ᄉᆞᆺ 뎝시ᄅᆞᆯ ᄎᆞᆯ호되.

현대어 풀이

매탁에 건선과품 열여섯 접시를 차리되.

대응 원문

每桌辦乾鮮果品十六楪。.

19세기 뎝시, 졉시, 접시 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

뎝시, 졉시, 접시

출처 1810 몽유편 상:12ㄴ

용례 10

문헌 용례

木楪 뎝시.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1869 규합총서 18ㄱ

용례 11

문헌 용례

녹말을 잠간 타 닉게 조려 졉시에 써 보아 족편 어리ᄃᆞ시 엉긔거든.

현대어 풀이

녹말을 잠깐 타 익게 졸여 접시에 떠 보아 족편 어리듯이 엉기거든.

출처 1896 국한회어 곤:261

용례 12

문헌 용례

접시 [接匙. 器物. 標子].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 뎝시, 졉시, 접시 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
뎝시, 졉시, 접시

출처 1909 언문 1:34

용례 13

문헌 용례

뎝시 [楪匙].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1912 두견성 상2:40

용례 14

문헌 용례

일변 식탁 우에 노엿던 졉시가 써러지ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

일변 식탁 위에 놓였던 접시가 떨어지는데.

출처 1920 동아일보 4월 3일 4면

용례 15

문헌 용례

사발에는 우유, 접시에는「빠다」가 담기여 잇고 그 엽헤는 계란 네다셧 개와 사과 세 개가 잇다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

접시의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이탁 1967 국어 어원 풀이의 일단 ≪한글≫ 140
- 황금연 1997 현대 한자 어휘의 기원에 대한 고찰 ≪국어학연구의 새 지평≫
- 진태하 1978 고유어화된 한자 접미사 자(子)에 대하여 ≪언어학≫ 3

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 접시의 뜻과 역사

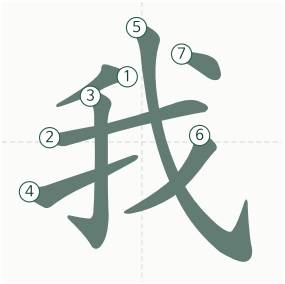
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

我 뜻·음 나 아

총 7획 · 부수 戈





hanja.wordrow.kr/한자/我/

好 뜻·음 좋을 호

총 6획 · 부수 女



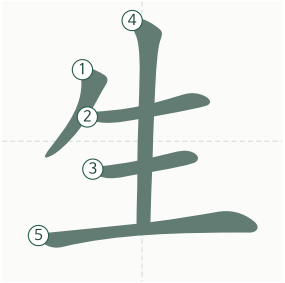


hanja.wordrow.kr/한자/好/

生 뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生



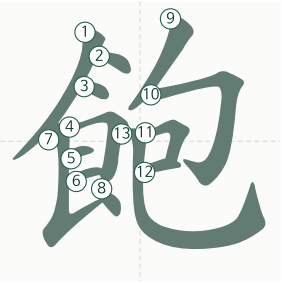


hanja.wordrow.kr/한자/生/

飽 뜻·음 배부를 포

총 14획 · 부수 食





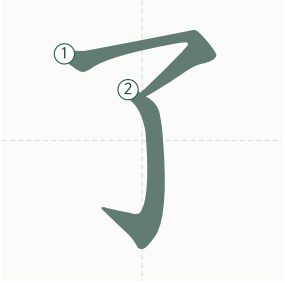
사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/飽/

了 뜻·음 마칠 료

총 2획 · 부수 亅

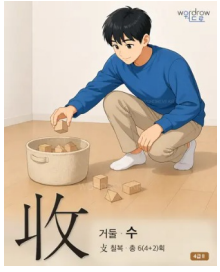


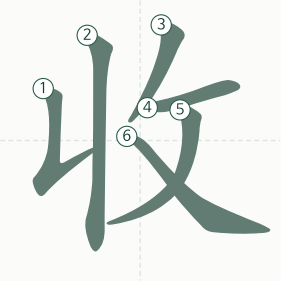


hanja.wordrow.kr/한자/了/

收 뜻·음 거둘 수

총 6획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/收/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 9 · 50자

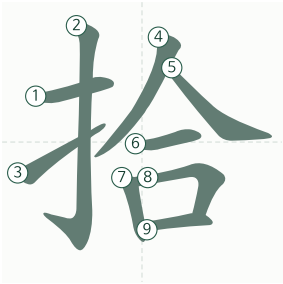
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

拾

뜻·음 주울 습 / 열 십

총 9획 · 부수 手



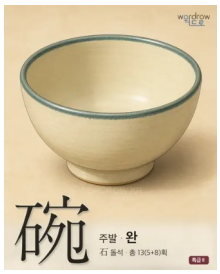


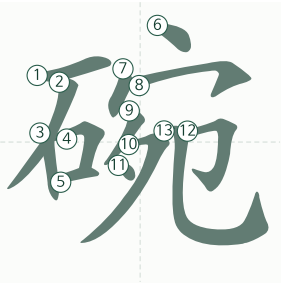
hanja.wordrow.kr/한자/拾/

碗

뜻·음 주발 [椀] 완

총 13획 · 부수 石





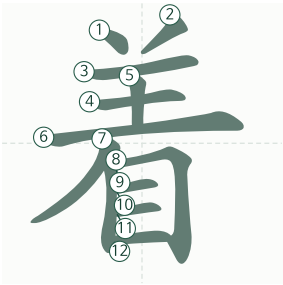
hanja.wordrow.kr/한자/碗/

着

뜻·음 붙을 착

총 12획 · 부수 目





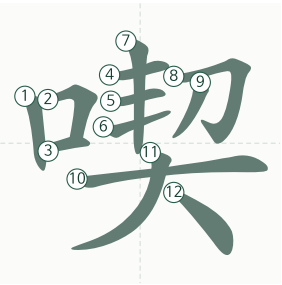
hanja.wordrow.kr/한자/着/

喫

뜻·음 먹을 끽

총 12획 · 부수 口





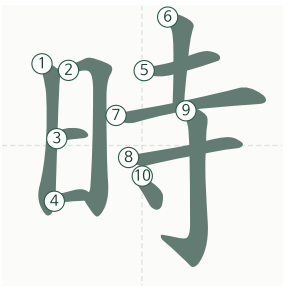
hanja.wordrow.kr/한자/喫/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





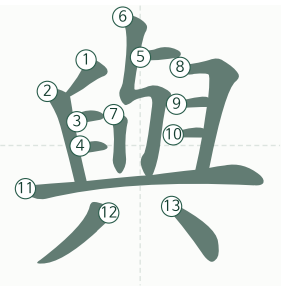
hanja.wordrow.kr/한자/時/

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/與/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 9 · 50자

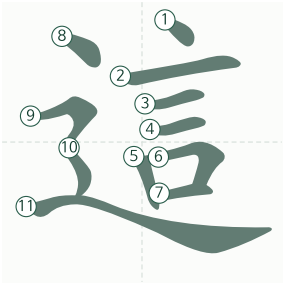
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

這

뜻·음 이 저

총 11획 · 부수 辶





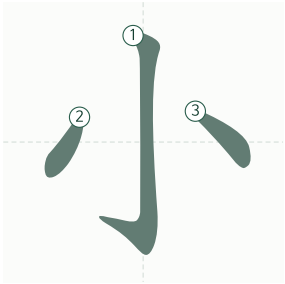
hanja.wordrow.kr/한자/這/

小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小





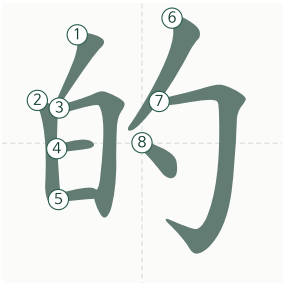
hanja.wordrow.kr/한자/小/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





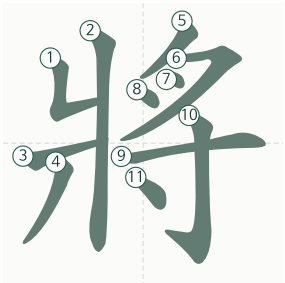
hanja.wordrow.kr/한자/的/

將

뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸





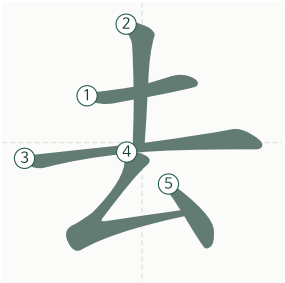
hanja.wordrow.kr/한자/將/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





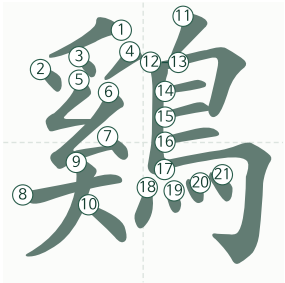
hanja.wordrow.kr/한자/去/

鷄

뜻·음 닭 계

총 21획 · 부수 鳥





hanja.wordrow.kr/한자/鷄/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

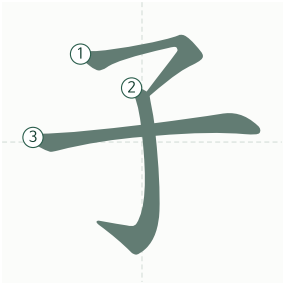
4 / 9 · 50자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



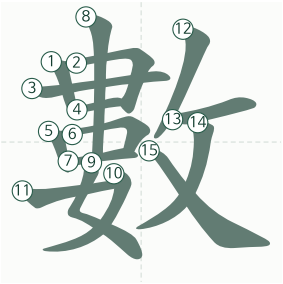


hanja.wordrow.kr/한자/子/

數 뜻·음 셈 수

총 15획 · 부수 攴

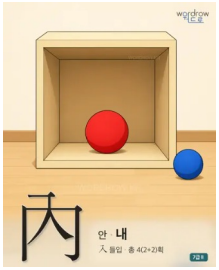


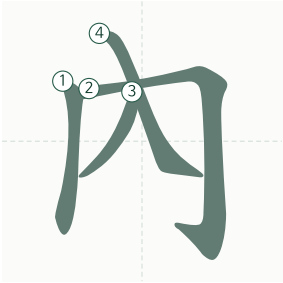


hanja.wordrow.kr/한자/數/

內 뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入



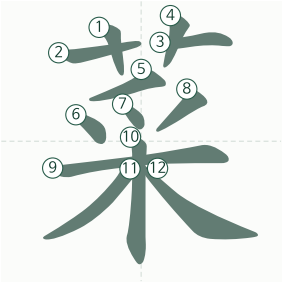


hanja.wordrow.kr/한자/內/

菜 뜻·음 나물 채

총 12획 · 부수 艸



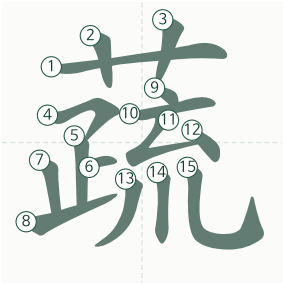


hanja.wordrow.kr/한자/菜/

蔬 뜻·음 나물 소

총 16획 · 부수 艸



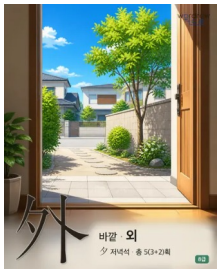


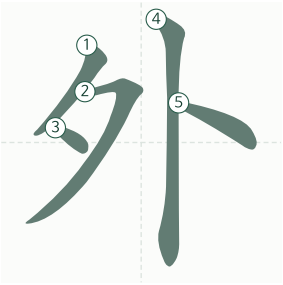
사전 16획 · 획순 그림 15획

hanja.wordrow.kr/한자/蔬/

外 뜻·음 바깥 외

총 5획 · 부수 夕





hanja.wordrow.kr/한자/外/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 9 · 50자

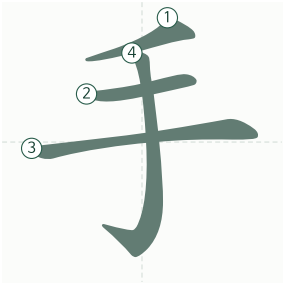
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手



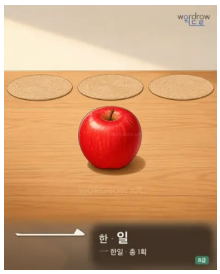


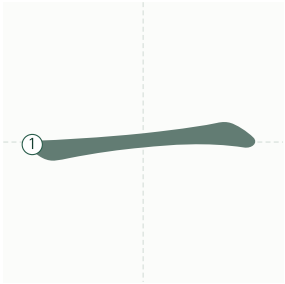
hanja.wordrow.kr/한자/手/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





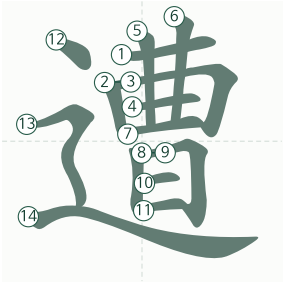
hanja.wordrow.kr/한자/一/

遭

뜻·음 만날 조

총 15획 · 부수 辵





사전 15획 · 획순 그림 14획

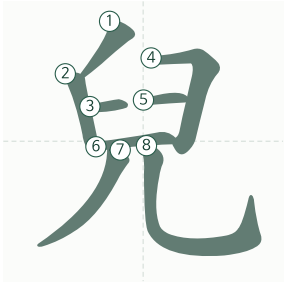
hanja.wordrow.kr/한자/遭/

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿



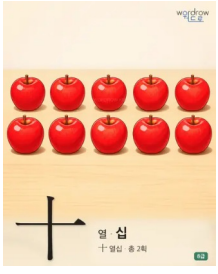


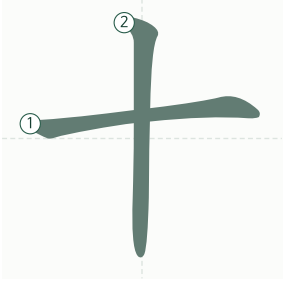
hanja.wordrow.kr/한자/兒/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





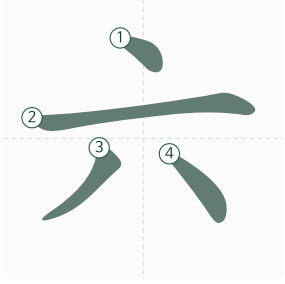
hanja.wordrow.kr/한자/十/

六

뜻·음 여섯 륙

총 4획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/六/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 50자

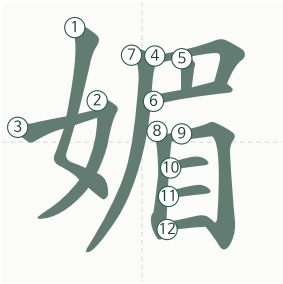
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

媚

뜻·음 아첨할·예쁠 미

총 12획 · 부수 女





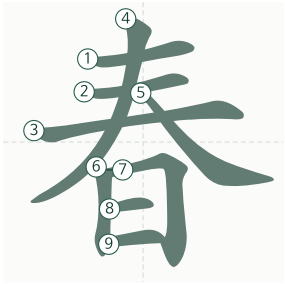
hanja.wordrow.kr/한자/媚/

春

뜻·음 봄 춘

총 9획 · 부수 日



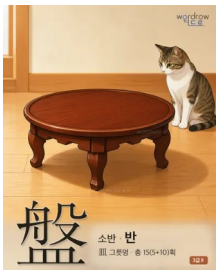


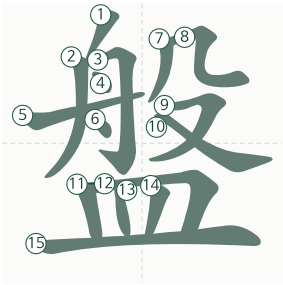
hanja.wordrow.kr/한자/春/

盤

뜻·음 소반 반

총 15획 · 부수 皿





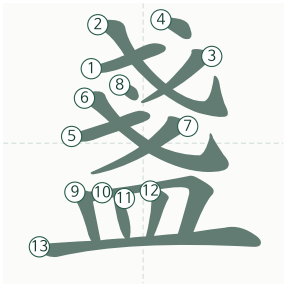
hanja.wordrow.kr/한자/盤/

盞

뜻·음 잔 잔

총 13획 · 부수 皿





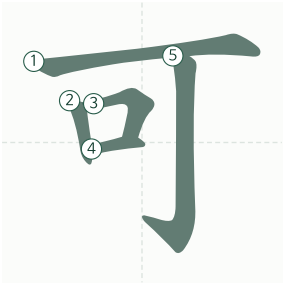
hanja.wordrow.kr/한자/盞/

可

뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口



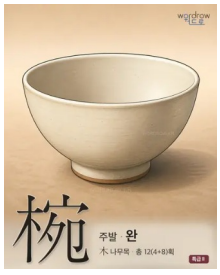


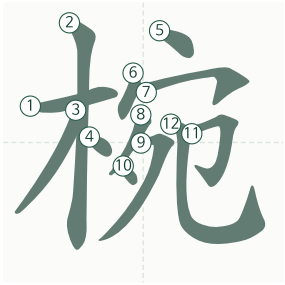
hanja.wordrow.kr/한자/可/

椀

뜻·음 주발[碗] 완

총 12획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/椀/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

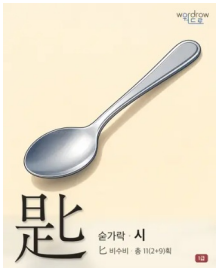
7 / 9 · 50자

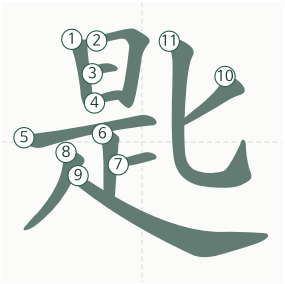
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

匙

뜻·음 숟가락 시

총 11획 · 부수 匕



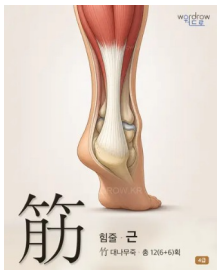


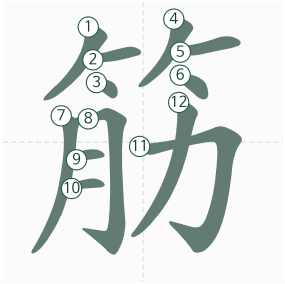
hanja.wordrow.kr/한자/匙/

筋

뜻·음 힘줄 근

총 12획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/筋/

每

뜻·음 매양 매

총 7획 · 부수 毋





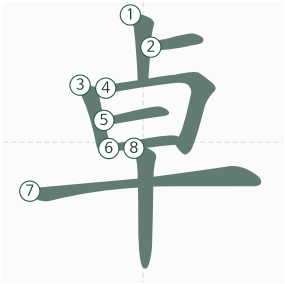
hanja.wordrow.kr/한자/每/

卓

뜻·음 높을 탁

총 8획 · 부수 十





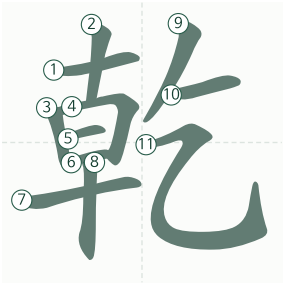
hanja.wordrow.kr/한자/卓/

乾

뜻·음 하늘·마를 건

총 11획 · 부수 乙





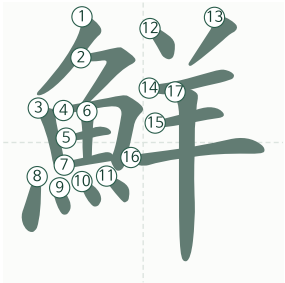
hanja.wordrow.kr/한자/乾/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚





hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 50자

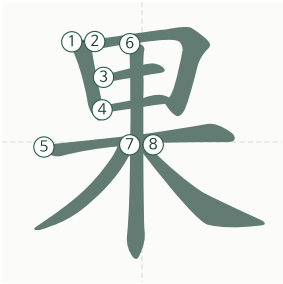
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

果

뜻·음 실과 과

총 8획 · 부수 木



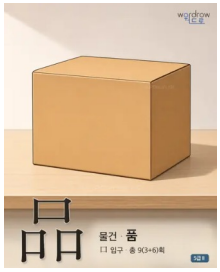


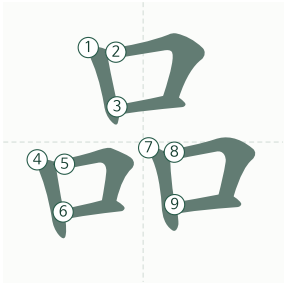
hanja.wordrow.kr/한자/果/

品

뜻·음 물건 품

총 9획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/品/

辦

뜻·음 힘들일 판

총 16획 · 부수 辛





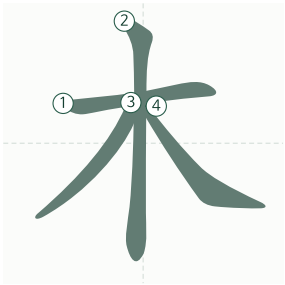
hanja.wordrow.kr/한자/辦/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





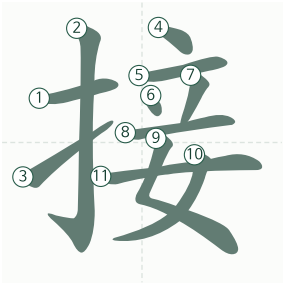
hanja.wordrow.kr/한자/木/

接

뜻·음 이을 접

총 11획 · 부수 手



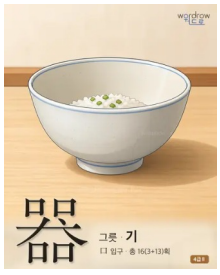


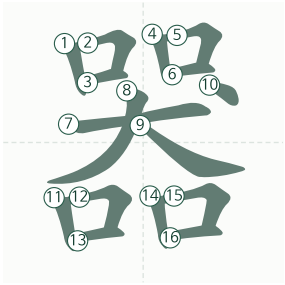
hanja.wordrow.kr/한자/接/

器

뜻·음 그릇 기

총 16획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/器/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 50자

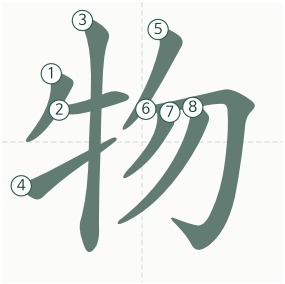
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

物

뜻·음 물건 물

총 8획 · 부수 牛





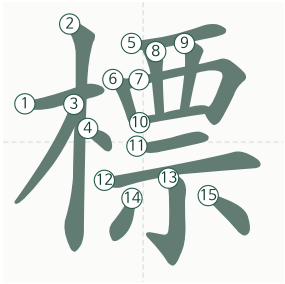
hanja.wordrow.kr/한자/物/

標

뜻·음 표할 표

총 15획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/標/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 碟 · 你 · 楪 · 桌.